ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1312/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 2008

για τον καθορισμό των συντελεστών μετατροπής, των εξόδων βιομηχανικής επεξεργασίας και της αξίας των υποπροϊόντων που αντιστοιχούν στα διάφορα στάδια μεταποίησης του ρυζιού

(Κωδικοποιημένη έκδοση)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ([1]), και ιδίως το άρθρο 5 τρίτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 467/67 της Επιτροπής, της 21ης Αυγούστου 1967, περί καθορισμού των συντελεστών μετατροπής, των εξόδων βιομηχανικής επεξεργασίας και της αξίας των υποπροϊόντων που αντιστοιχούν στα διάφορα στάδια μεταποιήσεως της ορύζης ([2]), έχει τροποποιηθεί επανειλημμένα ([3]) και ουσιωδώς. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση του εν λόγω κανονισμού.

(2) Το άρθρο 5 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 προβλέπει τη δυνατότητα για την Επιτροπή να καθορίζει τους συντελεστές μετατροπής, το κόστος επεξεργασίας και την αξίας των υποπροϊόντων, τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για την εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού, ενόψει μετατροπής των αξιών ή των ποσοτήτων που αντιστοιχούν στα διάφορα στάδια επεξεργασίας του ρυζιού (αναποφλοίωτο, αποφλοιωμένο, ημιλευκανθέν, λευκανθέν).

(3) Προς τον σκοπό αυτό πρέπει να ληφθούν υπόψη τα στοιχεία που διαπιστώθηκαν στις καλύτερα εξοπλισμένες βιομηχανίες της Κοινότητος.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο συντελεστής μετατροπής του αποφλοιωμένου ρυζιού σε αναποφλοίωτο ρύζι και αντίστροφα είναι ο ακόλουθος:

Αποφλοιωμένο ρύζι	Αναποφλοίωτο ρύζι
1	1,25

2. Ο συντελεστής μετατροπής του αποφλοιωμένου ρυζιού σε λευκανθέν ρύζι, και αντίστροφα, είναι ο ακόλουθος:

	Αποφλοιωμένο ρύζι	Λευκανθέν ρύζι
Ρύζι με κόκκους στρογγυλούς	1	0,775
Ρύζι με κόκκους μεσαίου μεγέθους ή με κόκκους μακρούς	1	0,69

3. Ο συντελεστής μετατροπής του λευκανθέντος ρυζιού σε ημιλευκανθέν, και αντίστροφα, είναι ο ακόλουθος:

	Λευκανθέν ρύζι	Ημιλευκανθέν ρύζι
Ρύζι με κόκκους στρογγυλούς	1	1,065
Ρύζι με κόκκους μεσαίου μεγέθους ή με κόκκους μακρούς	1	1,072

Άρθρο 2

1. Τα έξοδα βιομηχανικής επεξεργασίας, τα οποία πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τη μετατροπή του αναποφλοίωτου ρυζιού (paddy) σε αποφλοιωμένο, ανέρχονται σε 47,13 EUR ανά τόνο αναποφλοίωτου ρυζιού.

2. Τα έξοδα βιομηχανικής επεξεργασίας, τα οποία πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τη μετατροπή του αποφλοιωμένου ρυζιού σε λευκανθέν, ανέρχονται σε 47,13 EUR ανά τόνο αποφλοιωμένου ρυζιού.

3. Τα έξοδα βιομηχανικής επεξεργασίας για τη μετατροπή του ημιλευκανθέντος ρυζιού σε λευκανθέν δεν λαμβάνονται υπόψη.

Άρθρο 3

1. Η αξία των υποπροϊόντων τα οποία προέρχονται από τη μετατροπή αναποφλοίωτου ρυζιού σε αποφλοιωμένο θεωρείται ίση με μηδέν.

([1]) ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.
([2]) ΕΕ 204 της 24.8.1967, σ. 1.
([3]) Βλ. παράρτημα I.

2. Η αξία των υποπροϊόντων τα οποία προέρχονται από τη μετατροπή του αποφλοιωμένου ρυζιού σε λευκανθέν είναι ίση:

α) με 41,00 EUR ανά τόνο αποφλοιωμένου ρυζιού με κόκκους στρογγυλούς·

β) με 52,00 EUR ανά τόνο αποφλοιωμένου ρυζιού με κόκκους μεσαίου μεγέθους ή με κόκκους μακρούς.

3. Η αξία των υποπροϊόντων που προέρχονται από τη μετατροπή ημιλευκανθέντος ρυζιού σε λευκανθέν είναι ίση:

α) με 12,62 EUR ανά τόνο ημιλευκανθέντος ρυζιού με κόκκους στρογγυλούς·

β) με 14,05 EUR ανά τόνο ημιλευκανθέντος ρυζιού με κόκκους μεσαίου μεγέθους ή με κόκκους μακρούς.

Άρθρο 4

Η μετατροπή μιας αξίας που αφορά μία ποσότητα αποφλοιωμένου ρυζιού σε αξία που αφορά την ίδια ποσότητα ρυζιού σε διαφορετικό στάδιο μεταποίησης, πραγματοποιείται με βάση το αποφλοιωμένο ρύζι που περιέχει ποσοστό θραυσμάτων 3 %. Στην περίπτωση αποφλοιωμένου ρυζιού που περιέχει ποσοστό θραυσμάτων ανώτερο του 3 %, η μετατροπή αυτή πραγματοποιείται μετά από προσαρμογή με βάση μία αξία 110 EUR ανά τόνο θραυσμάτων.

Η μετατροπή μιάς αξίας που αφορά μία ποσότητα ημιλευκανθέντος ή λευκανθέντος ρυζιού, σε αξία που αφορά την ίδια ποσότητα ρυζιού σε διαφορετικό στάδιο μεταποίησης, πραγματοποιείται με βάση το ημιλευκανθέν ή λευκανθέν ρύζι που δεν περιέχει θραύσματα. Στην περίπτωση ημιλευκανθέντος ή λευκανθέντος ρυζιού που περιέχει θραύσματα, η μετατροπή αυτή πραγματοποιείται μετά από προσαρμογή με βάση μία αξία 150 EUR ανά τόνο θραυσμάτων.

Οι προσαρμογές που προβλέπονται στο πρώτο και δεύτερο εδάφιο δεν πραγματοποιούνται, όταν οι τιμές του αποφλοιωμένου ρυζιού και οι τιμές του ημιλευκανθέντος ή λευκανθέντος ρυζιού που λαμβάνονται υπόψη για τον καθορισμό των εισφορών και των επιστροφών κατά την εξαγωγή είναι κατώτερες των:

— 110 EUR ανά τόνο αποφλοιωμένου ρυζιού,

— 150 EUR ανά τόνο ημιλευκανθέντος ή λευκανθέντος ρυζιού.

Άρθρο 5

1. Η μετατροπή μιας αξίας που αφορά μια ποσότητα αποφλοιωμένου ρυζιού, σε αξία που αφορά την ίδια ποσότητα αναποφλοίωτου ρυζιού πραγματοποιείται:

— διά της διαιρέσεως της προς μετατροπή αξίας διά του συντελεστού που αναγράφεται για το αναποφλοίωτο ρύζι στο άρθρο 1 παράγραφος 1, και

— διά της μειώσεως του προκύπτοντος ποσού κατά τα έξοδα βιομηχανικής επεξεργασίας, τα οποία καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1.

Η μετατροπή μιας αξίας, που αφορά μια ποσότητα αναποφλοίωτου ρυζιού, σε αξία που αφορά την ίδια ποσότητα αποφλοιωμένου ρυζιού πραγματοποιείται:

— διά της αυξήσεως της προς μετατροπή αξίας κατά τα έξοδα βιομηχανικής επεξεργασίας, τα οποία καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, και

— διά του πολλαπλασιασμού του προκύπτοντος ποσού με το συντελεστή που αναγράφεται για την αναποφλοίωτη όρυζα στο άρθρο 1 παράγραφος 1.

2. Η μετατροπή μιας αξίας που αφορά μια ποσότητα αποφλοιωμένου ρυζιού, σε αξία που αφορά την ίδια ποσότητα λευκανθέντος ρυζιού, πραγματοποιείται:

— διά της αυξήσεως της προς μετατροπή αξίας κατά τα έξοδα βιομηχανικής επεξεργασίας, τα οποία καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2,

— διά της μειώσεως της προς μετατροπή αξίας κατά την αξία των υποπροϊόντων, η οποία καθορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, και

— διά της διαιρέσεως του προκύπτοντος ποσού διά του συντελεστού που καθορίζεται για το λευκανθέν ρύζι στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

Η μετατροπή μιας αξίας που αφορά μια ποσότητα λευκανθέντος ρυζιού, σε αξία που αφορά την ίδια ποσότητα αποφλοιωμένου ρυζιού, πραγματοποιείται:

— διά του πολλαπλασιασμού της προς μετατροπή αξίας με το συντελεστή που καθορίζεται για το λευκανθέν ρύζι στο άρθρο 1 παράγραφος 2,

— διά της μειώσεως του προκύπτοντος ποσού κατά τα έξοδα βιομηχανικής επεξεργασίας, τα οποία καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2, και

— διά της αυξήσεως κατά την αξία των υποπροϊόντων, η οποία καθορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.

3. Η μετατροπή μιας αξίας που αφορά μια ποσότητα λευκανθέντος ρυζιού, σε αξία που αφορά την ίδια ποσότητα ημιλευκανθέντος ρυζιού, πραγματοποιείται:

— διά της διαιρέσεως της προς μετατροπή αξίας διά του συντελεστού που καθορίζεται για το ημιλευκανθέν ρύζι στο άρθρο 1 παράγραφος 3, και

— διά της αυξήσεως του προκύπτοντος ποσού κατά την αξία των υποπροϊόντων, η οποία καθορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3.

Η μετατροπή μιας αξίας που αφορά μια ποσότητα ημιλευκανθέντος ρυζιού, σε αξία που αφορά την ίδια ποσότητα λευκανθείσης ορύζης, πραγματοποιείται:

— διά της μειώσεως της προς μετατροπή αξίας κατά την αξία των υποπροϊόντων, η οποία καθορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3,

— διά του πολλαπλασιασμού του προκύπτοντος ποσού με το συντελεστή που αναγράφεται, για το ημιλευκανθέν ρύζι της σχετικής ομάδος, στο άρθρο 1 παράγραφος 3.

Άρθρο 6

1. Η μετατροπή μιας ποσότητας αποφλοιωμένου ρυζιού σε μια αντίστοιχη ποσότητα αναποφλοίωτου ή λευκανθέντος ρυζιού πραγματοποιείται διά του πολλαπλασιασμού, ανάλογα με την περίπτωση, της προς μετατροπή ποσότητας είτε με το συντελεστή που καθορίζεται για το αναποφλοίωτο ρύζι στο άρθρο 1 παράγραφος 1, είτε με το συντελεστή που καθορίζεται για το λευκανθέν ρύζι στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

Η μετατροπή μιας ποσότητας αναποφλοίωτου ή λευκανθέντος ρυζιού σε αντίστοιχη ποσότητα αποφλοιωμένου ρυζιού πραγματοποιείται διά της διαιρέσεως, ανάλογα με την περίπτωση, της προς μετατροπή ποσότητας είτε διά του συντελεστού που καθορίζεται για την αναποφλοίωτου ρυζιού στο άρθρο 1 παράγραφος 1, είτε διά του συντελεστού που καθορίζεται για το λευκανθέν ρύζι στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

2. Η μετατροπή μιας ποσότητας λευκανθέντος ρυζιού, σε αντίστοιχη ποσότητα ημιλευκανθέντος ρυζιού, πραγματοποιείται διά του πολλαπλασιασμού της προς μετατροπή ποσότητας με το συντελεστή που καθορίζεται για το ημιλευκανθέν ρύζι στο άρθρο 1 παράγραφος 3.

Η μετατροπή μιας ποσότητας ημιλευκανθέντος ρυζιού σε αντίστοιχη ποσότητα λευκανθέντος ρυζιού πραγματοποιείται διά της διαιρέσεως της προς μετατροπή ποσότητας διά του συντελεστού που καθορίζεται για το ημιλευκανθέν ρύζι στο άρθρο 1 παράγραφος 3.

Άρθρο 7

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 467/67 καταργείται.

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό θεωρούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος II.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2008.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Καταργούμενος κανονισμός με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεών του

Κανονισμός αριθ. 467/67/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ 204 της 24.8.1967, σ. 1)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1608/71 της Επιτροπής (ΕΕ L 168 της 27.7.1971, σ. 17)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1499/72 της Επιτροπής (ΕΕ L 158 της 14.7.1972, σ. 22)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1808/74 της Επιτροπής (ΕΕ L 188 της 12.7.1974, σ. 34)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1484/75 της Επιτροπής (ΕΕ L 150 της 11.6.1975, σ. 7)	
Κανονισμός ΕΟΚ αριθ. 1572/77 της Επιτροπής (ΕΕ L 174 της 14.7.1977, σ. 26)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1771/79 της Επιτροπής (ΕΕ L 203 της 11.8.1979, σ. 6)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2119/80 της Επιτροπής (ΕΕ L 206 της 8.8.1980, σ. 20)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2120/81 της Επιτροπής (ΕΕ L 208 της 28.7.1981, σ. 7)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1871/82 της Επιτροπής (ΕΕ L 206 της 14.7.1982, σ. 15)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1998/83 της Επιτροπής (ΕΕ L 196 της 20.7.1983, σ. 16)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1548/84 της Επιτροπής (ΕΕ L 148 της 5.6.1984, σ. 16)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2249/85 της Επιτροπής (ΕΕ L 210 της 7.8.1985, σ. 13)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2325/88 της Επιτροπής (ΕΕ L 202 της 27.7.1988, σ. 41)	Μόνον το άρθρο 1

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός αριθ. 467/67/ΕΟΚ	Παρών κανονισμός
Άρθρα 1 έως 4	Άρθρα 1 έως 4
Άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β)	Άρθρο 5 παράγραφος 1 πρώτο και δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β)	Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο και δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχεία α) και β)	Άρθρο 5 παράγραφος 3 πρώτο και δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 6	Άρθρο 6
—	Άρθρο 7
Άρθρο 7	Άρθρο 8
—	Παράρτημα I
—	Παράρτημα II